

AURORA®

AU 4309



Electronic
PERSONAL SCALE

ONLY FOR HOUSEHOLD USE

www.aurora-ua.com

www.aurora-tm.com

**Опис схеми
приладу**

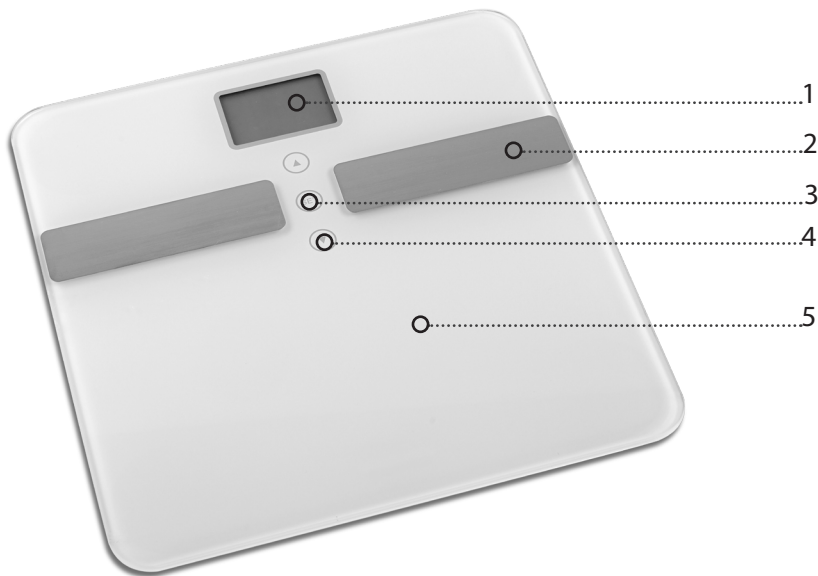
1. Рідкокристалічний дисплей
2. Контактні майданчики
3. Сенсорна кнопка вибору і підтвердження введення даних «SET»
4. Сенсорні кнопки вибору даних «▲/▼»
5. Корпус

**Описание схемы
прибора**

1. Жидкокристаллический дисплей
2. Контактные площадки
3. Сенсорная кнопка выбора и подтверждения ввода данных «SET»
4. Сенсорные кнопки выбора данных «▲/▼»
5. Корпус

**Components
identification**

1. LCD display
2. Contact pads
3. Touch the button selection and confirmation «SET» Information
4. Touch the data selection buttons «▲/▼»
5. Body



ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед експлуатацією виробу уважно ознайомтеся з даною інструкцією.

Використовуйте ваги тільки за їх прямим призначенням в побутових цілях. Виріб не призначений для використання в медичних або комерційних цілях.

УВАГА! Використання функції аналізатора надлишкової ваги протипоказано вагітним жінкам.

УВАГА! Використання функції аналізатора надлишкової ваги протипоказано особам, що мають електрокардіостимулятори та інші медичні прилади з вбудованими елементами живлення.

УВАГА! Електронні ваги можуть бути чутливі до електромагнітного випромінювання інших приладів, таких як мобільні телефони, портативні радіостанції, пульти дистанційного керування і мікрохвильові печі. У випадку якщо з'явилися ознаки такої дії (на дисплеї відображуються помилкові або суперечливі дані), використовуйте ваги далеко від джерела перешкод.

Розміщуйте ваги на рівній, сухій і неслизькій поверхні.

Щоб уникнути похибок при зважуванні не використовуйте ваги на килимах або килимових покриттях.

Для отримання максимально точних показників при зважуванні ставте ваги на одне і те ж місце.

Не ставайте на ваги мокрими ногами або на вологу поверхню корпусу ваг, ви можете посковзнутися і отримати травму.

Дотримуйтеся обережності, коли встаєте на ваги: встаньте на ваги спочатку однією ногою, переконайтеся в стійкості ваг, і тільки потім поставте другу ногу.

Станьте на ваги, і рівномірно розподіліть свою вагу. Стійте нерухомо, поки відбувається зважування, забороняється стрибати на поверхні ваг.

Використовуйте ваги подалі від нагрівальних приладів.

УВАГА! Не використовуйте та не зберігайте ваги в приміщеннях з підвищеною вологістю (понад

80%), не допускайте попадання води або інших рідин в корпус ваг, тому що це може вплинути на точність зважування або призвести до виходу приладу з ладу.

УВАГА! Виріб не призначений для використання особами (включаючи дітей) із зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або за відсутності у них досвіду, або знань, якщо вони не знаходяться під контролем чи не проінструктовані про використання виробу особою, відповідальною за їх безпеку.

Діти повинні перебувати під контролем для недопущення гри з виробом.

УВАГА! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. Загроза задухи!

Щоб уникнути пошкоджень, зберігайте та перевозьте прилад тільки в заводській упаковці.

Не піддавайте ваги ударним навантаженням.

Якщо ви не користуватиметесь вагами протягом тривалого періоду часу, необхідно витягти елементи живлення з батарейного відсіку.

При установці елементів живлення суворо дотримуйтеся полярності відповідно до позначень.

Своєчасно міняйте елементи живлення.

Забороняється самостійно розбирати і ремонтувати ваги. При виявленні несправностей звертайтеся до авторизованого сервісного центру.

Якщо виріб деякий час перебував при температурі нижче 0 °C, перед включенням його слід витримати в кімнатних умовах не менше 2 годин.

РОБОТА

ЗВАЖУВАННЯ

Встановіть ваги на гладку, рівну поверхню. Не допускається попадання сторонніх предметів під нижню частину ваг. Акуратно станьте на ваги. Вони автоматично ввімкнуться, і почнуть процес зважування.

ВВЕДЕННЯ ОСОБИСТИХ ДАНИХ

Торкніться кнопки «SET», на дисплеї відобразиться номер одного з користувачів «P-01», «P-02», ... , «P-10». Кнопками «▲/▼» виберіть номер користувача. Можливо введення даних для 10 користувачів. Підтвердіть вибір кнопкою «SET». Далі на дисплеї відобразиться символ статі. Кнопками «▲/▼» виберіть символ для жінок, або для чоловіків. Вибір підтвердіть натисненням кнопки «SET». Далі на дисплеї відобразяться блимаючі значення зросту у сантиметрах. Установіть зріст від 100 до 220 см кнопками «▲/▼», налаштування підтвердіть натисненням кнопки «SET». На дисплеї будуть відображатися значення віку (Age). Встановіть вік від 10 до 80 років кнопками «▲/▼». Щоб зберегти дані віку, торкніться кнопки «SET». Далі на дисплеї відобразиться нульове значення ваги «0.0», тобто ваги готові до роботи з обчислення ваших параметрів.

ЗМІНА ОДИНИЦЬ ВИМІРЮВАННЯ

За допомогою функціональних кнопок «▲/▼», Ви можете змінити одиниці вимірювання на кілограми «kg», фунти «lb» або стоуни «st».

ОБЧИСЛЕННЯ ВІДСТОКОВОГО ВМІСТУ ЖИРОВОЇ, КІСТКОВОЇ, М'ЯЗОВОЇ ТКАНИНИ І ВОДИ В ТІЛІ

Доторкніться кнопки «SET». Кнопками «▲/▼» виберіть номер користувача. Дані користувача, що введені раніше (стать, зріст, вік) відобразяться на дисплеї. Дочекайтесь коли з'являться символи «0.0» на дисплеї. Встаньте босоніж на ваги таким чином, щоб обидві ступні одночасно розташовувалися на контактних площадках. Під час зважування стійте на вагах неперушно і дочекайтесь відображення показань ваги. Продовжуйте стояти на вагах. Після виконання обчислень на дисплеї будуть відображатися дані: вміст жиру (FAT), води (BW), м'язів (MUS) та кісток (BON).

ПРОЦЕНТНИЙ ВМІСТ ЖИРУ В ОРГАНІЗМІ

Див. таблицю 1.

ПРОЦЕНТНИЙ ВМІСТ ВОДИ В ОРГАНІЗМІ

Процентний вміст води в організмі – це кількість рідини в тілі людини у відсотках до загальної ваги. *Див. таблицю 2.*

ПРОЦЕНТНИЙ ВМІСТ М'ЯЗОВОЇ МАСИ

Основу скелета людини складають кісткові тканини, які володіють твердістю і стійкістю до зовнішніх дій, захищаючи при цьому внутрішні органи, а спільно з м'язовою тканиною кісткові тканини забезпечують здатність людини до руху. У основі вимірювання кісткової маси лежить визначення маси мінеральних речовин в організмі. Кісткова маса майже не змінюється, при цьому деяке зниження все ж можливе під дією багатьох факторів (маса, зріст, вік, стать). *Див. таблицю 3.*

КІСТКОВА МАСА

Кісткова маса майже не змінюється, при цьому деяке зниження все ж можливо під дією багатьох факторів (маса, зріст, вік, стать). Тому дане керівництво не містить рекомендацій і нормативних значень відносно кісткової маси.

АВТОМАТИЧНЕ ВИМКНЕННЯ

Після зважування ваги без навантаження автоматично вимкнуться через 10 секунд.

ІНДИКАЦІЯ ПЕРЕВАНТАЖЕННЯ ДОПУСТИМОЇ ВАГИ

При показанні на дисплеї «Err» (індикація перевантаження допустимої ваги) – зійдіть з ваг, щоб уникнути їх пошкодження.

ІНДИКАЦІЯ РОЗРЯДЖЕННЯ БАТАРЕЙ

При низькому заряді елементів живлення на дисплеї відобразиться символ «Lo». Відкрийте кришку батарейного відсіку, замініть елементи живлення.

ЧИСТКА ТА ДОГЛЯД

Будьте обережні при користуванні вагами, уникайте перепадів температур, не піддавайте ваги ударним навантаженням, уникайте впливу прямих сонячних променів. Тримайте ваги далеко від нагрівальних приладів. Протирайте платформу вологою тканиною. Очищайте зворотну частину сухою м'якою тканиною. Не ви-

користуйте хімічні або абразивні засоби для чищення. Не використовуйте та не зберігайте ваги в приміщеннях з підвищеною вологістю (понад 80%), не допускайте контакту з водою або іншими рідинами, так як це може вплинути на точність вимірювання або призвести до виходу ваг з ладу.

ЗБЕРІГАННЯ

Виконайте вимоги розділу ЧИСТКА ТА ДОГЛЯД. Зберігайте ваги в упаковці в горизонтальному положенні. Слідкуйте за тим, щоб під час зберігання на вагах не було ніяких предметів. Зберігайте ваги в сухому прохолодному та недоступному для дітей місці.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимально допустима вага	150 кг
Ціна поділки	100 г
Елемент живлення	3*AAA

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед эксплуатацией изделия внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.

Используйте весы только по их прямому назначению в бытовых целях. Изделие не предназначено для использования в медицинских или коммерческих целях.

ВНИМАНИЕ! Использование анализатора избыточного веса противопоказано беременным женщинам.

ВНИМАНИЕ! Использование анализатора избыточного веса противопоказано лицам, имеющим электрокардиостимулятор и другие медицинские приборы со встроенными элементами питания.

ВНИМАНИЕ! Электронные весы могут быть чувствительны к электромагнитному излучению других приборов, таких как мобильные телефоны, портативные радиостанции, пульты дистанционного управления и микроволновые печи. В случае если появились признаки такого действия (на дисплее отображаются ошибочные или противоречивые данные), используйте весы далеко от источника помех.

Размещайте весы на ровной, сухой и нескользкой поверхности.

Чтобы избежать ошибок при взвешивании не используйте весы на коврах или ковровых покрытиях.

Для получения максимально точных показаний при взвешивании, ставьте весы на одно и то же место.

Не становитесь на весы мокрыми ногами или на влажную поверхность корпуса весов, вы можете поскользнуться и получить травму.

Соблюдайте осторожность, когда встаете на весы: встаньте на весы сначала одной ногой, убедитесь в устойчивости весов, и только затем поставьте вторую ногу.

Встаньте на весы, и равномерно распределите свой вес. Стойте неподвижно, пока происходит взвешивание, запрещается прыгать на поверхности весов.

Используйте весы вдали от нагревательных приборов.

ВНИМАНИЕ! Не эксплуатируйте и не храните весы в помещениях с повышенной влажностью (более 80%), не допускайте попадания воды или других жидкостей в корпус весов, так как это может повлиять на точность взвешивания или привести к выходу изделия из строя.

ВНИМАНИЕ! Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта, или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об изделии лицом, ответственным за их безопасность.

Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с изделием.

ВНИМАНИЕ! Не позволяйте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. Опасность удушья!

Чтобы избежать повреждений, храните и перевозите изделие только в заводской упаковке.

Не подвергайте весы ударным нагрузкам.

Если вы не будете пользоваться весами в течение длительного периода времени, необходимо извлечь элементы питания из батарейного отсека.

При установке элементов питания строго соблюдайте полярность в соответствии с обозначениями.

Своевременно меняйте батарейки.

Запрещается самостоятельно разбирать и ремонтировать весы. При обнаружении неисправностей обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0 °С, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.

РАБОТА

ВЗВЕШИВАНИЕ

Установите весы на гладкую, ровную поверхность. Не допускается попадание посторонних предметов под нижнюю часть весов. Аккуратно встаньте на весы. Они автоматически включатся, и начнут процесс взвешивания.

ВВОД ЛИЧНЫХ ДАННЫХ

Нажмите кнопку «SET» на дисплее отобразится номер одного из пользователей «P-01», «P-02», ... , «P-10». Кнопками «▲/▼» выберите номер пользователя. Возможно ввести данные для 10 пользователей. Подтвердите выбор кнопкой «SET». Далее на экране появится символ пола. Кнопками «▲/▼» выберите символ для женщин или для мужчин. Выбор подтвердите нажатием кнопки «SET». Далее на дисплее отобразятся значения роста в сантиметрах. Установите рост от 100 до 220 см кнопками «▲/▼», настройкой подтвердите нажатием кнопки «SET». На дисплее будут отображаться значения возраста (Age). Установите возраст от 10 до 80 лет кнопками «▲/▼». Чтобы сохранить данные возраста, нажмите кнопку «SET». Далее на экране появится нулевое значение веса «0.0», то есть весы готовы к работе по вычислению ваших параметров.

ИЗМЕНЕНИЕ ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ

С помощью функциональных кнопок «▲/▼», Вы можете изменить единицы измерения на килограммы «kg», фунты «lb» или стоуны «st».

ВЫЧИСЛЕНИЕ ПРОЦЕНТНОГО СОДЕРЖАНИЯ ЖИРОВОЙ, КОСТНОЙ, МЫШЕЧНОЙ ТКАНИ И ВОДЫ В ТЕЛЕ

Нажмите кнопку «SET». Кнопками «▲/▼» выберите номер пользователя. Данные пользователя, введенные ранее (пол, рост, возраст) будут отображаться на дисплее. Дождитесь появления символов «0.0» на дисплее. Встаньте босиком на весы таким образом, чтобы обе ступни одновременно располагались на контактных площадках. Во время взвешивания стойте на весах неподвижно и дождитесь отображения показаний веса. Продолжайте стоять на весах. После выполнения вычислений на дисплее будут отображаться данные: содержание жира (FAT), воды (BW), мышц (MUS) и костей (BON).

ПРОЦЕНТНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ЖИРА В ОРГАНИЗМЕ

См. таблицу 1.

ПРОЦЕНТНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ВОДЫ В ОРГАНИЗМЕ

Процентное содержание воды в организме – это количество жидкости в теле человека в процентах к общему весу. *См. таблицу 2.*

ПРОЦЕНТНОЕ СОДЕРЖАНИЕ МЫШЕЧНОЙ ТКАНИ

Основу скелета человека составляют костные ткани, которые обладают твердостью и устойчивостью к внешним воздействиям, защищая при этом внутренние органы, а вместе с мышечной тканью костные ткани обеспечивают способность человека к движению. В основе измерения костной массы лежит определение массы минеральных веществ в организме. Костная масса почти не меняется, при этом некоторое снижение все же возможно под действием многих факторов (масса, рост, возраст, пол). *См. таблицу 3.*

КОСТНАЯ МАССА

Костная масса почти не меняется, при этом некоторое снижение все же возможно под действием многих факторов (масса, рост, возраст, пол). Поэтому данное руководство не содержит рекомендаций и нормативных значений относительно костной массы.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ

После взвешивания, весы без нагрузки автоматически выключатся через 10 секунд.

ИНДИКАЦИЯ ПЕРЕГРУЗКИ ДОПУСТИМОГО ВЕСА

При отображении на дисплее «Err» (индикация перегрузки допустимого веса) – сойдите с весов, во избежание их повреждения.

ИНДИКАЦИЯ РАЗРЯДА БАТАРЕЙ

При низком заряде элементов питания на дисплее отобразится символ «Lo». Откройте крышку батарейного отсека, замените батарейки.

ЧИСТКА И УХОД

Протрите платформу влажной тканью. Очищайте внутреннюю часть сухой мягкой тканью. Не используйте химические или абразивные чистящие средства. Не эксплуатируйте и не храните весы в помещениях с повышенной влажностью

(более 80%), не допускайте контакта с водой или другими жидкостями, так как это может повлиять на точность измерения или привести к выходу весов из строя.

ХРАНЕНИЕ

Выполните требования раздела ЧИСТКА И УХОД. Храните весы в упаковке в горизонтальном положении. Следите за тем, чтобы во время хранения на весах не было никаких предметов. Храните весы в сухом прохладном недоступном для детей месте.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимально допустимый вес	150 кг
Цена деления	100 г
Элемент питания	3*AAA

SAFETY PRECAUTIONS

Before using the product, please read this manual.

Use the scale only for its intended purpose for domestic purposes. The product is not intended for medical or commercial purposes.

ATTENTION! The use of excess weight analyzer is contraindicated for pregnant women.

ATTENTION! The use of excess weight analyzer is contraindicated to persons with pacemakers and other medical devices with built-in batteries.

ATTENTION! Electronic scales can be sensitive to electromagnetic radiation of other devices, such as mobile phones, walkie-talkies, remote controls and microwave ovens. If there are signs of such action (on erroneous or inconsistent data is displayed on the display), use the weight away from the source of interference.

Place the weight on a flat, dry and non-slip surface.

To avoid errors in weighing scales do not use on rugs or carpets.

For the most accurate reading when weighing, place the scale on one and the same place.

Do not step onto the scale with wet feet or on the wet surface of the body weights, you can slip and get hurt.

Be careful when you get up on the scales: the scales stand on first one foot, ensure the stability of the balance, and only then put the other foot.

Stand on the scales, and evenly distribute your weight. Stand still while weighing takes place, it is forbidden to jump on the surface of the scale.

Use the scales away from heat sources.

ATTENTION! Do not use or store the scales in places with high humidity (over 80%), do not allow water or other fluids into the body weights, as this may affect the weighing accuracy or lead to product failure.

ATTENTION! The product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they are under the control almost if not instructed in the face product, responsible for their safety.

Children must be controlled to prevent the game with the product.

ATTENTION! Do not let children play with plastic bags or packaging film. Risk of suffocation!

To avoid damage, store and transport the product only in original packaging.

Do not expose the scale to impact loads.

If you do not use weights for a long period of time, remove the batteries from the battery compartment.

When you install the batteries strictly observe the correct polarity according to the markings.

Promptly change the batteries.

Never disassemble and repair the scales. At detection of malfunctions, contact an authorized service center.

If the product was for some time at a temperature below 0 °C, before switching it should be kept indoors for at least 2 hours.

WORK

WEIGHING

Install the scale on a smooth, flat surface. Do not allow foreign objects under the lower part of the scale. Carefully step onto the scales. They automatically turn on and begin weighing process.

ENTER PERSONAL DATA

Press the «SET» the display shows the number of one of the users of "P-01", "P-02", ..., "P-10". Press "▲/▼"; select the number of the user. It is possible to enter data for 10 users. Confirm selection button "SET".

Further on-screen sex symbol will appear. Use the "▲/▼"; select the symbol for women or for men. The choice confirm by pressing the "SET" button. Then the display will show the value of growth in centimeters. Place the increase from 100 to 220 cm the buttons "▲/▼"; settings confirm by pressing "SET". age values will be displayed on the display (age). Set the age of 10 to 80 years old buttons "▲/▼". to keep age data, press the "SET". then the screen will display a value of zero weight "0.0", that is, the balance is ready to work on calculating your parameter.

CHANGING UNITS

With the help of the function buttons «▲/▼», you can change the measurement units per kilogram «kg», pound «lb» or stone «st».

CALCULATING THE PERCENTAGE FAT CONTENT, BONE, MUSCLE AND WATER IN THE BODY

Press the "SET". Use the "▲/▼", select the user number. User data entered earlier (gender, height, age) will be displayed. Wait for the "0.0" symbol on the display. Stand barefoot on the scale so that both feet simultaneously placed on pads. During weighing on the scales stand still and wait for the display of the weight readings. Continue to stand on the scales. After the calculation, the data will be displayed: fat content (Fat), water (BW), muscle (MUS) and bones (BON). *Tabl.1.*

CARE AND CLEANING

Wipe the platform with a damp cloth. Clean the inside of a soft, dry cloth. Do not use chemical or abrasive cleaners. Do not use or store the scales in places with high humidity (over 80%), do not allow

STORAGE

Follow the requirements of section CARE AND CLEANING. Keep the scale in the package horizontally. Make sure that during storage in the balance did not have any items. Keep the scale in a cool, dry place inaccessible to children.

SPECIFICATIONS

The maximum allowable weight	150 кг
Value of division	100 г
The battery	3*AAA

MUSCLE PERCENTAGE

The basis of human skeletal make up bone tissue, which have hardness and resistance to external influences, while protecting the internal organs and muscle tissue along with bone tissue provide human ability to move. The basis of measurement of bone mass is the definition of minerals in the body. Bone mass is almost unchanged, with a slight decline is still possible under the influence of many factors (weight, height, age, sex). *Tabl.2.*

BONE

Bone mass is almost unchanged, with a slight decline is still possible under the influence of many factors (weight, height, age, sex). Therefore, this guide does not contain recommendations, and normative values regarding bone mass. *Tabl.3.*

AUTOMATIC SHUTDOWN

After weighing, scale unloaded automatically turn off after 10 seconds.

OVERLOAD PERMISSIBLE WEIGHT

When the reading on the display "Err" (indication allowable weight overload) - get off the scales, to avoid damaging them.

DISPLAY DISCHARGE BATTERY

When "Lo" symbol appears low battery power on the display. Open the battery cover, replace batteries.

contact with water or other liquids, as this may affect the measurement or result in damage to the balance of the system.

Табл. 1 / Табл. 1 / Tabl.1

Стать / Пол / Sex	Вік / Возраст / Age	Низький / Низкий / Low	Нормальний / Нормальный / Normal	Надмірний / Чрезмерный / Excessive	Ожиріння / Ожирение / Adiposity
Чоловіча / Мужская / Male	20-39	<8%	8,0-19,9%	20,0-24,9%	>25%
	40-59	<11%	11,0-21,9%	22,0-27,9%	>28%
	60-79	<13%	13,0-24,9%	25,0-29,9%	>30%
Жіноча / Женская / Female	20-39	<21%	21,0-32,9%	33,0-38,9%	>39%
	40-59	<23%	23,0-33,9%	34,0-39,9%	>40%
	60-79	<24%	24,0-35,9%	36,0-41,9%	>42%

Табл.2 / Табл.2 / Tabl.2

Стать / Пол / Sex	Вік / Возраст / Age	% вмісту / % содержание / % contents
Чоловіча / Мужская / Male	20-39	52-67%
	40-59	47-61%
	60-79	42-56%
Жіноча / Женская / Female	20-39	47-57%
	40-59	42-52%
	60-79	37-47%

Табл.3 / Табл.3 / Tabl.3

Стать / Пол / Sex	Вік / Возраст / Age	Низький / Низкий / Low	Нормальний / Нормальный / Normal	Надлишок / Избыток / Excess
Чоловіча / Мужская / Male	20-39	<42%	42-54%	>54%
	40-59	<39%	39-48%	>48%
	60-79	<37%	38-47%	>47%
Жіноча / Женская / Female	20-39	<34%	34-39%	>39%
	40-59	<29%	29-34%	>34%
	60-79	<27%	27-32%	>32%

ЗМІСТ \ СОДЕРЖАНИЕ \ CONTENT

ОПИС \ ОПИСАНИЕ \ COMPONENTS IDENTIFICATION	2
УКРАЇНЬСЬКА	3
РУССКИЙ	6
ENGLISH	9



Даний символ на виробі та упаковці означає, що використані електричні та електронні вироби, а також батарейки не повинні утилізуватися разом із звичайними побутовими відходами. Їх потрібно здавати до спеціалізованих пунктів прийому. Для отримання додаткової інформації щодо існуючих систем збору відходів зверніться до місцевих органів влади. Належна утилізація допоможе зберегти цінні ресурси та запобігти можливому негативному впливу на здоров'я людей і стан навколишнього середовища, який може виникнути в результаті неправильного поводження з відходами.



Данный символ на изделии и упаковке означает, что использованные электрические и электронные изделия, а также батарейки не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами. Их нужно сдавать в специализированные пункты приема. Для получения дополнительной информации по существующим системам сбора отходов обратитесь в местные органы власти. Правильная утилизация поможет сохранить ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которые могут возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.



This symbol on the product and packaging means that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste. They need to take special reception points. For more information on the existing systems of waste collection, contact the local authorities. Proper disposal helps to save valuable resources and prevent potential negative effects on human health and the environment that may result from improper handling of waste.